

31978L1027

L 362/7

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

23.12.1978

SMERNICA RADY č. 78/1027/EHS

z 18. decembra 1978

o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa činnosti veterinárnych lekárov

(78/1027/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej články 49, 57, 66 a 235,

Článok 1

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Zhromaždenia ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže s cieľom dosiahnuť vzájomné uznávanie diplomov, osvedčení a iných dokladov o formálnej kvalifikácii vo veterinárnej medicíne, stanoveným v smernici Rady č. 78/1026/EHS z 18. decembra 1978 o vzájomnom uznávaní diplomov, osvedčení a iných dokladov o formálnych kvalifikáciách vo veterinárnom lekárstve a o opatreniach uľahčujúcich účinné uplatňovanie práva usadiť sa a slobody poskytovať služby ⁽⁴⁾, porovnateľná povaha vzdelávania v členských štátoch umožní, aby sa koordinácia v tejto oblasti obmedzila na požiadavku dodržiavať minimálny počet noriem, čo neskôr ponechá členským štátom voľnosť pri organizovaní vzdelávania;

keďže koordinácia podmienok na vykonávanie týchto činností, ako sa predpokladá v tejto smernici, nevylučuje neskoršiu koordináciu;

keďže koordinácia predpokladaná touto smernicou sa vzťahuje na odbornú prípravu veterinárnych lekárov; keďže pokiaľ ide o odbornú prípravu vo väčšine členských štátov sa v súčasnosti nerozlišuje medzi veterinárnymi lekármi, ktorí vykonávajú svoju činnosť ako zamestnané osoby alebo ako samostatne zárobkovo činné osoby; keďže z tohto dôvodu a v snahe podporiť v čo najväčšej miere voľný pohyb odborníkov v rámci spoločenstva, javí sa ako nevyhnutné rozšíriť použitie tejto smernice na zamestnaných veterinárnych lekárov,

1. Členské štáty vyžadujú od osôb, ktoré chcú začať vykonávať alebo pokračovať vo vykonávaní povolania veterinárneho lekára, aby bol držiteľom diplomu, osvedčenia alebo iného dokladu o formálnej kvalifikácii vo veterinárnej medicíne, uvedených v článku 3 smernice č. 78/1026/EHS, ktorá zaručuje, že v priebehu ukončeného štúdia dotknutá osoba získa:

- a) primerané vedomosti vo vedných odboroch, na ktorých je založená činnosť veterinárneho lekára;
- b) primerané vedomosti o stavbe a funkciách zdravých zvierat, o ich chove, rozmnožovaní a hygiene ako celku, ako aj o ich výžive, vrátane technológie výroby a uskladňovania potravy zodpovedajúcej ich potrebám;
- c) primerané vedomosti o správaní a ochrane zvierat;
- d) primerané vedomosti o príčinách, povahe, priebehu, dôsledkoch, diagnostikovaní a liečení chorôb u zvierat, či sa posudzujú individuálne alebo v skupinách, vrátane špeciálnych vedomostí o chorobách, ktoré sa môžu preniesť na ľudí;
- e) primerané vedomosti o preventívnom lekárstve;
- f) primerané vedomosti o hygiene a technológiách výroby, spracovania a distribúcie potravín pre zvieratá alebo potravín živočíšneho pôvodu určených na konzumáciu ľuďmi;
- g) primerané vedomosti o zákonoch, iných právnych predpisoch a správnych opatreniach vzťahujúcich sa na vyššie uvedené predmety;
- h) primerané klinické a iné praktické skúsenosti pod primeraným dohľadom.

2. Veterinárne vzdelanie tohto druhu zahŕňa celkove najmenej päťročné teoretické a praktické denné štúdium poskytované na univerzite, vyššej vzdelávacej inštitúcii, ktorá má uznané rovnocenné postavenie, alebo poskytované pod dohľadom univerzity, a bude zahŕňať najmenej tie predmety, ktoré sú uvedené v prílohe.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 92, 20.7.1970, s. 18.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 19, 28.2.1972, s. 10.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 60, 14.6.1971, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 257, 23.12.1978, s. 1.

3. Kandidát, ktorý chce byť prijatý na toto štúdium, musí mať diplom alebo osvedčenie, ktoré ho oprávňuje na prijatie na univerzity alebo vyššie vzdelávacie inštitúcie, ktoré majú uznané rovnocenné postavenie v členskom štáte, aby poskytovali príslušné vzdelanie.

4. Táto smernica nebráni členským štátom umožniť podľa svojich vlastných pravidiel na svojom štátnom území držiteľom diplomov, osvedčení alebo iných dokladov o formálnej kvalifikácii, ktoré neboli získané v členskom štáte, aby začali vykonávať alebo pokračovali vo vykonávaní činnosti veterinárneho lekára.

Článok 2

Táto smernica platí aj pre štátnych príslušníkov členských štátov, ktorí, v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 1612/68 z 15. októbra 1968 o voľnom pohybe pracovníkov v rámci spoločenstva⁽¹⁾, vykonávajú alebo budú vykonávať činnosti uvedené v článku 1 smernice č. 78/1026/EHS ako zamestnané osoby.

Článok 3

1. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do dvoch rokov od jej úradného oznámenia a bezodkladne o tom informujú Komisiu.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 18. decembra 1978

Za Radu

predseda

H.-D. GENSCHER

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 257, 19.10.1968, s. 2.

PRÍLOHA

ŠTUDIJNÝ PROGRAM PRE VETERINÁRNYCH LEKÁROV

Program štúdia vedúceho ku diplomu, osvedčeniu alebo inému dokladu o formálnej kvalifikácii vo veterinárnej medicíne zahŕňa najmenej nižšie vymenované predmety. Výučba jedného alebo viacerých týchto predmetov môže byť poskytnutá ako súčasť alebo v rámci iných predmetov.

A. Základné predmety

- fyzika
- chémia
- biológia zvierat
- biológia rastlín
- biomatematika

B. Špeciálne predmety**Skupina 1: Základné vedy**

- anatómia (vrátane histológie a embryológie)
- fyziológia
- biochémia
- genetika
- farmakológia
- farmácia
- toxikológia
- mikrobiológia
- imunológia
- epidemiológia
- profesionálna etika

Skupina 2: Klinické vedy

- pôrodníctvo
- patológia (vrátane patologickej anatómie)
- parazitológia
- klinická medicína a chirurgia (vrátane anesteziológie)
- klinické prednášky o rôznych domácich zvieratách, hydine a iných druhoch zvierat
- preventívne lekárstvo
- rádiológia
- rozmnožovanie a poruchy reprodukcie
- štátne veterinárne lekárstvo a zdravotníctvo
- veterinárne právne predpisy a súdne lekárstvo
- liečba
- úvod do štúdia odboru.

Skupina 3: Živočíšna výroba

- živočíšna výroba
- výživa zvierat
- agronómia
- ekonomika vidieka
- chov zvierat
- veterinárna hygiena
- etológia/správanie zvierat a ich ochrana

Skupina 4: Hygiena potravín

- inšpekcia a kontrola živočíšnych potravín alebo potravín živočíšneho pôvodu
- hygiena a technológia potravín
- prax (vrátane praxe pri porážke zvierat a spracovávaní potravín).

Praktická výučba sa môže uskutočňovať formou obdobia vyučovania za podmienky, že toto obdobie je denné a pod priamou kontrolou príslušného úradu a nepresahuje šesť mesiacov v rámci súvislého päťročného obdobia štúdia.

Rozdelenie teoretickej a praktickej výučby do rôznych skupín bude vyvážené a koordinované takým spôsobom, aby bolo možné dosiahnuť vedomosti a skúsenosti vymenované v článku 1 ods. 1 tejto smernice spôsobom, ktorý primerane umožní veterinárnym lekárom vykonávať všetky ich rozmanité činnosti.